

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Metal Kalip San.  
ve. Tic. A.S. (Nilson)  
Istiklal Mah. Fevzi Cakmak  
Cad. No:31  
34522 KIRAC - ESENYURT  
TURKEY

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Mehrfachsteckdose, ortsveränderlich**  
**Socket-outlet, multiple portable**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

**DIN VDE 0620-2-1 (VDE 0620-2-1):2013-03**

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until:* 2019-10-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

*Dr. Schipper*

Aktenzeichen: 5014637-1540-0001 / 202154

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40041210

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2014-11-27

Blatt 1

*Page*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Metal Kalip San. ve. Tic. A.S. (Nilson), Istiklal Mah. Fevzi Cakmak, Cad. No:31, 34522 KIRAC - ESENYURT,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5014637-1540-0001 / 202154 / CC1 / FCR

Datum / *Date*

2014-11-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041210.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041210.*

## Mehrfachsteckdose, ortsveränderlich **Socket-outlet, multiple portable**

Typ(en) / *Type(s)*

42130102

42132102

43130102

43131102

43132102

43133102

44130102

44131102

44132102

44133102

46130102

46131102

46132102

46133102

Bemessungsspannung  
*Rated voltage* AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current* 16 A

Polzahl  
*Number of poles* 2-polig mit Schutzkontakt  
*2-pole with earthing contact*

Bauart  
*Kind of construction* DIN 49440-1

Schutzart  
*Degree of protection* IP 20

Produktinformation  
*Product information* siehe Anlage Nr.: 100A - 100B  
*see Appendix No.: 100A - 100B*

PAK 01.4-08  
PAH 01.4-08  
Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß  
PAK-Dokument ZEK 01.4-08.  
*The product is in accordance with the requirements of  
PAH-document ZEK 01.4-08.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40041210 / 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Metal Kalip San. ve. Tic. A.S. (Nilson), Istiklal Mah. Fevzi Cakmak, Cad. No:31, 34522 KIRAC - ESENYURT,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5014637-1540-0001 / 202154 / CC1 / FCR

Datum / *Date*

2014-11-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041210.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041210.*

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CC1

*Section CC1*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40041210

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Metal Kalip San. ve. Tic. A.S. (Nilson), Istiklal Mah. Fevzi Cakmak, Cad. No:31, 34522 KIRAC - ESENYURT,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5014637-1540-0001 / 202154 / CC1 / FCR

Datum / *Date*

2014-11-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041210.

*This supplement is part of the Certificate No. 40041210.*

## **Mehrfachsteckdose, ortsveränderlich** **Socket-outlet, multiple portable**

### **Fertigungsstätte(n)** **Place(s) of manufacture**

Referenz/*Reference*  
**30022688**

Metal Kalip San.  
ve. Tic. A.S. (Nilson)  
Istiklal Mah. Fevzi Cakmak  
Cad. No:31  
TR-34522 KIRAC - ESENYURT  
Istanbul

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC1  
*Section CC1*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Metal Kalip San. ve. Tic. A.S. (Nilson), Istiklal Mah. Fevzi Cakmak, Cad. No:31, 34522 KIRAC - ESENYURT,  
Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5014637-1540-0001 / 202154 / CC1 / FCR

Datum / Date

2014-11-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041210.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041210.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*